

مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي سنة الأساس 2010
Indice de prix à la consommation base 100 en 2010

جوان 2017
Juin 2017

Les prix à la consommation sont en hausse de 0.4% par rapport au mois de mai 2017.

En juin 2017, l'indice de prix à la consommation a connu une augmentation par rapport au mois de mai 2017 de l'ordre de 0.4%, et ce en raison notamment de l'augmentation des prix des articles d'habillement et chaussures de 1.0% dû aux fêtes de L'Aïd. Les prix des vêtements et des chaussures ont ainsi augmenté respectivement de 1.6% et de 1.8%.

De même, les prix du groupe logement ont augmenté de 0.5% en raison de l'augmentation des prix des loyers de 0.6% et les dépenses d'entretien et réparations des logements de 1.2%.

Des hausses de prix ont été également observées au niveau des tarifs du groupe restauration et hôtels de 0.6% dues essentiellement à la hausse des prix des services d'hébergement de 1.0%.

Les prix du groupe alimentation et boissons ont augmenté par rapport au mois précédent de 0.3%. Ci-dessous les résultats des différentes variations

ارتفاع مؤشر اسعار الاستهلاك بنسبة 0,4% خلال شهر جوان 2017 مقارنة بمستواه في شهر ماي 2017.

ارتفع مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي بنسبة 0,4% خلال شهر جوان 2017 مقارنة بمستواه المسجل في شهر ماي من نفس السنة. ويعزى هذا التطور بالأساس إلى ارتفاع مؤشر مجموعة الملابس والأحذية الصيفية بنسبة 1,0% تزامنا مع عيد الفطر المبارك. حيث ارتفع مؤشر أسعار الملابس بنسبة 1,2% والأحذية بنسبة 0,7% ومكملات الملابس بنسبة 0,6%.

كما سجل مؤشر أسعار مجموعة السكن والطاقة المنزلية ارتفاعا بنسبة 0,5% نتيجة ارتفاع أسعار الإيجارات وخاصة الصيفية منها بنسبة 0,6% ومصاريف صيانة المسكن بنسبة 1,2%.

وفي ذات السياق سجل مؤشر أسعار مجموعة المطاعم والنزل تواجلا في الارتفاع بنسبة 0,6% يعزى ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار خدمات النزل بنسبة 1,0%.

كذلك، سجل مؤشر أسعار مجموعة التغذية والمشروبات ارتفاعا بنسبة 0,3% خلال شهر جوان 2017 مقارنة بمستواه في شهر ماي 2017. ويبرز الجدول التالي أهم التغييرات المسجلة خلال هذا الشهر:

Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons
أهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles	variations annuelles	أهم المواد
	نسبة التغيير الشهري	نسبة التغيير السنوي	
Fruits secs	1,2%	1,8%	الفواكه الجافة
Légumes frais	1,2%	-1,5%	الخضار الطازجة
Viande bovine	1,2%	9,7%	لحم البقر
Sels et condiments et autres	1,1%	-0,1%	التوابل
Poisson frais	0,9%	6,5%	الأسماك الطازجة
Huiles Alimentaires	0,9%	18,4%	الزيوت الغذائية (زيت الزيتون)
viande d'gneau, mouton	0,6%	1,9%	لحم الضأن
Légumes secs	0,1%	10,5%	البقول الجافة
Lait, fromage	0,0%	2,8%	الاجبان ومشتقات الحليب
Œufs	0,0%	8,4%	البيض
Eaux minérales, boissons et jus	0,0%	6,0%	الماء المعدني والمشروبات الغازية
Volailles	-0,9%	-3,6%	الدواجن
Fruits frais	-0,9%	5,0%	الغلال الطازجة

En juin 2017, le taux d'inflation se stabilise à 4.8%.

Le taux d'inflation du mois de juin 2017 a atteint un niveau de 4.8%, après des augmentations successives durant les quatre derniers mois allant de 4.6% en janvier 2017 à 5.0% le mois d'avril, suivi d'une stabilisation à 4.8% durant les mois de mai et juin 2017.

Cette stabilité est le résultat d'un maintien du rythme d'augmentation des prix entre les mois d'avril et juin de cette année et la même période de l'année précédente (+0.4%). Ce maintien des prix a touché la plupart des groupes et il est plus remarquable pour les prix des produits alimentaires et boissons (+3.9%).

Ci-dessous les résultats définitifs par groupe.

استقرار نسبة التضخم عند الاستهلاك العائلي لشهر جوان 2017 في مستوى 4,8%.

استقرت نسبة التضخم عند الاستهلاك العائلي خلال شهر جوان 2017 في مستوى 4,8% بعد سلسلة من الارتفاعات منذ بداية سنة 2017 حيث ارتفعت نسبة التضخم من 4,6% خلال شهر جانفي إلى 5,0% خلال افريل 2017 يتبعه استقرارا في مستوى 4,8% خلال الشهر الحالي والشهر المنقضي.

ويعود هذا الاستقرار بالأساس إلى استقرار نسق تطور الاسعار بين شهري ماي وجوان للسنة الحالية مقارنة بنفس الفترة من السنة الفارطة. وشمل هذا الاستقرار اغلب المجموعات الرئيسية، على اسعار مجموعة التغذية والمشروبات.

ويبرز الجدول التالي النتائج النهائية لشهر جوان 2017:

Résultats définitifs de l'IPC du mois de mai 2017

النتائج النهائية لمؤشر أسعار شهر جوان 2017

GROUPES	POND	Niveau d'indice	juin-17	juin-17	6 Mois 17	المجموعات
			mai-17	juin-16	6 Mois 16	
			جوان 2017	جوان 2016	معدل 6 اشهر 2016/2017	
	الأوزان	مستوى المؤشر	ماي 2017	جوان 2016	2016/2017	
Produits alimentaires et boissons	28063	144,3	0,3	3,9	4,6	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2917	130,2	0,0	0,2	0,0	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	8390	162,5	1,0	9,3	7,9	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité	17010	135,4	0,5	4,8	5,8	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	6802	140,6	0,3	4,4	4,2	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5599	120,0	0,3	4,1	3,3	الصحة
Transports	12053	127,6	0,2	6,1	5,0	النقل
Communications	5630	99,9	0,0	1,1	0,9	الاتصالات
Loisirs et culture	2011	116,0	0,4	2,7	1,8	الترفيه والثقافة
Enseignement	2404	136,9	0,0	4,3	4,8	التعليم
Restaurants et Hôtels	4271	156,7	0,6	6,5	5,4	المطاعم والنزل
Autres biens et services	4850	141,4	0,6	4,5	4,3	مواد وخدمات أخرى
ENSEMBLE	100000	137,4	0,4	4,8	4,7	المؤشر العام

D'autre part, le taux d'inflation (4.8%), enregistré au mois de juin 2017, résulte principalement de la hausse des prix des produits alimentaires et boissons de 3.9%. Cette augmentation provient essentiellement de la hausse des prix des huiles alimentaires de 17.3%, des poissons de 6.3%, des fruits de 4.6%, du lait, fromages et œufs de 2.8% et les viandes de 2.1%. Les prix des boissons ont augmenté de 4.4% sous l'effet de la hausse des prix d'eaux minérales, boissons gazeuses et jus de fruits de 6.0%.

Les prix des articles d'habillement et chaussures ont augmenté de 9.3% en variation annuelle, en raison de l'augmentation des prix des chaussures de 9.8%, des vêtements de 9.6% et des tissus de 3.1%.

Le groupe logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles a observé une augmentation de 4.8% en glissement annuel, du fait de la hausse des loyers de 5.7%, des tarifs de la SONEDE de 1.8% et de l'électricité et gaz de 2.8%.

Les prix du groupe meubles, articles de ménage et entretien du foyer ont également augmenté de 4.4%.

Pour les prix du groupe santé, ils enregistrent une augmentation de 4.1%, suite à la hausse des prix des médicaments de 2.2% et les prix des services ambulatoires privés de 7.3%.

Des hausses de prix sont également observées dans les tarifs du groupe transport de 6.1%, suite à l'augmentation des prix de véhicules de 15.4%, des dépenses d'utilisation des véhicules de 2.5% et des services de transport de 2.0%

De même, les prix du groupe communication ont augmenté de 1.1% en glissement annuel, suite à l'augmentation des services postaux de 33.5% et le matériel de téléphonie de 5.3%. Les prix des services de téléphonie demeurent stables.

Sur un an, les prix du groupe enseignement ont augmenté de 4.3% du faite des augmentations des tarifs de l'enseignement préscolaire et de base et de l'enseignement secondaire respectivement de 5.9% et 9.6%.

من جهة أخرى، تعود نسبة التضخم المسجلة خلال شهر جوان 2017 إلى الزيادة المسجلة في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات بنسبة 3,9% باحتساب الانزلاق السنوي، حيث ارتفعت أسعار الزيوت الغذائية بنسبة 17,3% والأسماك بنسبة 6,3% والغلل والفواكه الجافة بنسبة 4,6% والحليب ومشتقاته والبيض بنسبة 2,8% واللحوم بنسبة 2,1%. كما ارتفعت أسعار المشروبات بنسبة 4,4% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار المياه المعدنية والمشروبات الغازية والعصير بنسبة 6,0%.

وسجلت أسعار مجموعة اللباس والأحذية ارتفاعا بنسبة 9,3% مقارنة بشهر جوان من السنة المنقضية نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار الأحذية بنسبة 9,8% والملابس بنسبة 9,6% والأقمشة بنسبة 3,1% ومكملات الملابس بنسبة 5,9%.

وفي ذات السياق، شهد مؤشر مجموعة السكن والطاقة المنزلية ارتفاعا بنسبة 4,8% مقارنة بنفس الشهر من السنة المنقضية نتيجة الزيادة في أسعار الإيجار بنسبة 5,7% وأسعار مواد البناء وصيانة المسكن بنسبة 1,8% وأسعار ماء الشرب العمومي والتطهير بنسبة 1,8% وأسعار الكهرباء والغاز والوقود بنسبة 2,8%.

وبخصوص أسعار مجموعة الأثاث والتجهيزات والخدمات المنزلية فقد شهد المؤشر ارتفاعا بنسبة 4,4%.

كما ارتفعت أسعار مجموعة الصحة بنسبة 4,1% مقارنة بشهر جوان من السنة المنقضية، حيث ارتفعت أسعار الخدمات الطبية بنسبة 7,3% والمواد الصيدلانية بنسبة 2,2%.

بالإضافة إلى ذلك، فقد شهدت مجموعة النقل خلال شهر جوان 2017 ارتفاعا بنسبة 6,1%، حيث ارتفعت أسعار السيارات بنسبة 15,4% ومصاريق استعمال السيارات بنسبة 2,5% وخدمات النقل العمومي والخاص بنسبة 2,0%.

أما فيما يخص أسعار مجموعة الاتصالات، فقد ارتفعت بنسبة 1,1% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار الخدمات البريدية بنسبة 33,5% وتجهيزات الاتصالات بنسبة 5,3%، مع استقرار في أسعار خدمات الاتصالات.

وبالنسبة لمجموعة التعليم، فقد شهد الانزلاق السنوي لهذا المؤشر ارتفاعا بنسبة 4,3%، ويعزى أساسا إلى الزيادة المسجلة في أسعار نفقات التعليم التحضيري والاساسي بنسبة 5,9% ونفقات التعليم الثانوي بنسبة 9,6% والادوات المدرسية بنسبة 1,6%.

Les tarifs des services de restauration et hôtels demeurent en augmentation avec un taux de 6.5%, suite à la hausse des prix des services restaurants et cafés de 6.4% et les services d'hébergement de 6.8%. Les prix des autres biens et services sont en hausse de 4.5% sous l'effet de l'augmentation de prix des soins personnels de 5.4% et les effets personnels de 6.2%.

كما تواصل الارتفاع المسجل في مجموعة المطاعم والنزل بنسبة 6,5% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار المأكولات في المطاعم وأسعار خدمات المقاهي بنسبة 6,4% وخدمات النزل بنسبة 6,8%. ومن ناحية أخرى، سجل مؤشر أسعار مجموعة المواد والخدمات المختلفة خلال شهر جوان 2017 ارتفاعا بنسبة 4,5% باحتساب الانزلاق السنوي نتيجة ارتفاع أسعار العناية الفردية بنسبة 5,4% واللوازم الشخصية بنسبة 6,2%.

Il est important de signaler que le taux d'inflation sous-jacente (ISJ) « hors alimentations et boissons et hors énergies » s'établit à un niveau de 5.5%. Les prix de produits libres (non administrés) ont augmenté de 5.8% sur une année et particulièrement les produits alimentaires libres, dont la hausse est de 4.6% contre 0.5% pour les produits administrés.

وتجدر الإشارة إلى أن نسبة التضخم الضمني لشهر جوان 2017 أي نسبة التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية قد بلغت 5,5%. وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعا بنسبة 5,8% بحساب الانزلاق السنوي مقابل 1,4% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة قد بلغت 4,6% مقابل 0,5% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

